INDEX

PAGE

Abeille Française..... 10
Adams, J. Q.: The Yale Shakespeare 320
Addison in Young's *Conjectures* 24
——'s Tye-Wig Preachment.... 379
Æneid, Douglas's..... 508
Altfranzösische Dialekte..... 448
—— Hss. der Palatina..... 192
American Periodicals..... 402
—— Poetry.....126, 255
Amos, F. R., Early Theories of Translation 380
Amour, George Sand et l' —... 228
Analogue of *Measure for Measure* 330
Analogy 147
Andreas 385
Anglo-français, l'évolution du verbe en —..... 294
——, lettres anglo-françaises. 294
Anglo-Saxon Reader..... 443
—— Riddle 56..... 181
Anmerkungen zu den Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm 423
Ape, Elizabethan Trained..... 248
Areopagitica, Milton's..... 185
Ariosto, Kipling and —..... 121
Armstrong, E. C.: Lucien Foulet, Petite syntaxe de l'ancien français 482
Army Slang, French..... 508
Ashton, H., Mme de Lafayette and Ménage..... 201
Asquith, H. H., Some Aspects of the Victorian Age..... 63
Assheton, Sir Robert de..... 246
Astronomical Lore in Chaucer, 128
Automata, Human..... 129

Babbitt, I., Rousseau and Romanticism 302
Ballad and Dance..... 464
—— Style..... 217
Baker, G. P., Dramatic Technique 48
Barclay, Alexander, and the later Eclogue Writers..... 52
Bates, K. L., The Date of Peele's Death..... 54

PAGE

Bayfield, M. A., The Measures of the Poets..... 122
Beach, S. M., The "Julius Cæsar Obelisk" in the *English Faust Book* and elsewhere 27
Beatty, J. M., Jr., A Companion of Chaucer..... 246
Beaulieu, Eustorg de, A Disciple of Marot..... 360
Becky Sharp..... 31
Belden, H. M., A Correction.... 58
Berry, le, dans l'œuvre de George Sand..... 228
——, George Sand et —..... 228
Bewcastle Cross..... 155
Bibliographical Note on James Russell Lowell..... 249
Bibliography of the Published Works of Federico Hanssen, ...183, 505
Bird, Robert Montgomery..... 368
Blondheim, D. S.: Lewis Piaget Shanks, Anatole France..... 234
Bolte, Johannes, und Georg Polívka, Anmerkungen zu den Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm, Dritter Band 423
Borrowing by Anatole France.. 504
Bomston, Edouard.....184, 375
Boynton, P. H., American Poetry 126
Brand, A., *The Infernal Masculine* and Other Comedies..... 384
Brereton, J. L., One-Door Interiors on the Elizabethan Stage 119
Bright, J. W.: Flora Ross Amos, Early Theories of Translation 380
——: M. A. Bayfield, The Measures of the Poets..... 122
——: A. S. Cook, The Old English *Elene*, *Phœnix*, and *Physiologus* 250
——: Edith J. Morley, Edward Young's *Conjectures on Original Composition*..... 58

PAGE

——: H. Clement Notcutt, An Interpretation of Keats's *Endymion* 316
——: F. C. Prescott, Poetry and Dreams..... 188
——: Lauchlan Maclean Watt, Douglas's *Æneid*..... 508
——: Alfred J. Wyatt, An Anglo-Saxon Reader..... 443
Brooke, T., Elizabethan 'Nocturnal' and 'Infernal' Plays 120
Brown, C., Mulier est Hominis Confusio 479
——, The Stonyhurst Pageants 492
Browning's *The Ring and the Book* 473
——'s, Mrs., Contributions to American Periodicals..... 402
Butler, Samuel, Author of *Erewhon* 432

Campbell, T. M., The Life and Works of Friedrich Hebbel.. 308
Champion, Fielding's..... 18
Chançun de Willame..... 108
Chanson provençale du Pèlerin de Saint-Roch..... 449
Chase, Old French Similes of the —..... 340
Chaucer, A Companion of —... 246
——, Astronomical Lore in —. 128
——'s *Canterbury Tales*..... 479
——'s *Metamorphoseos*..... 288
——'s *Troilus*..... 443
Chew, S. C., Swinburne's Contributions to *The Spectator* in 1862 118
——: Henry F. Jones, Samuel Butler: Author of *Erewhon.* A Memoir..... 432
——: The Modern Student's Library 254
——: Thomas Humphry Ward, The English Poets..... 446
Chinard, G.: L. Vincent, George Sand et l'amour; George Sand et le Berry; Le Berry dans l'œuvre de George Sand; La langue et le style rustiques de George Sand dans les romans champêtres..... 228
Christ, K., Die altfranzösischen Handschriften der Palatina.. 192
Classical Allusions, E. K.'s.... 55
Clorinda, The 'Doleful Lay of —' 90
Clough, B. C., Notes on the Metaphysical Poets..... 115

PAGE

——, "Full Many a Gem".... 117
Coad, O. S.: Clement E. Foust, The Life and Dramatic Works of Robert Montgomery Bird 368
Comedies, A. Brand's..... 384
Collitz, K. H.: J. H. Scholte, Philipp von Zesen..... 62
Companion of Chaucer..... 246
Comparative Literature..... 512
Complaint of God, Lichfield's.. 85
Comfort, W. W., Notes on Old French Similes of the Chase. 340
Conjecture concerning the Origin of Modern English *She*.. 222
Cook, A. S., The Old English *Elene, Phœnix,* and *Physiologus* 250
Correction 58
Cory, H. E., Edmund Spenser. A Critical Study..... 165
Coulter, C. C., Two of E. K.'s Classical Allusions..... 55
Crane, T. F.: Johannes Bolte und Georg Polívka, Anmerkungen zu den Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm, Dritter Band..... 423
Crawford, J. P. W., A Sixteenth-Century Spanish Analogue of *Measure for Measure*..... 330
——, The Sources of a Pastoral Eclogue Attributed to Francisco de Figueroa..... 438
Critical Treatises, Italian, of the 16th Century..... 506
Cumberland's, Richard, *West Indian* 413

Dance, Ballad and —..... 464
Dante and Guinizelli in Chaucer's *Troilus*..... 443
——, The Power of —..... 101
Date of the Bewcastle Cross... 155
—— of Peele's Death..... 54
Dialekt und Schriftsprache im Altfranzösischen 448
Dibble, R. F., Charles Dickens: His Reading..... 334
Dickens, Charles: His Reading. 334
Disciple of Marot..... 360
'Doleful Lay of Clorinda'..... 90
Douglas's *Æneid*..... 508
Dramatic Technique..... 48
Draper, J. W., A Reference to *Huon* in Ben Jonson..... 439
Dreams, Poetry and —..... 188
Dubrule, N., Le Français pour tous 365

PAGE

Early Theories of Translation.. 380
Eclogue, Pastoral..... 438
—— Writers..... 52
E. K.'s Classical Allusions..... 55
Elder, L. W., The Pride of the Yahoo 206
Elene 250
Elizabethan 'Nocturnal' and 'Infernal' Plays..... 120
—— Stage..... 119
—— Trained Ape..... 248
Ely, C. B., The Psychology of Becky Sharp..... 31
Emerson, O. F., Mead—Meadow, Shade—Shadow, A Study in Analogy 147
Endymion, Keats's..... 316
English Faust Book..... 27
—— Phonology..... 418
—— Poets, The..... 446
—— Prosody..... 122
—— *She*..... 222
—— Translations of Goethe's Poems 487
Epic, Ronsard's Theory of the —..... 161
Epic-Drama Conception of the Novel 269
Erewhon, by Samuel Butler.... 432
Évolution du verbe en anglo-français 294

Faerie Queene, Spenser's..... 499
Fatal Dowry..... 291
Fates of the Apostles..... 385
Faust, A. B.: T. M. Campbell, The Life and Works of Friedrich Hebbel..... 308
Faust Book, The English —.... 27
Field, Massinger and —'s *Fatal Dowry* 291
Fielding's *Champion*..... 18
Figueroa, Pastoral Eclogue Attributed to —..... 438
Flom, G. T.: Otto Jespersen, Rasmus Rask. I Hundreåret efter hans Hovedværk..... 239
Ford, J. D. M., Main Currents of Spanish Literature..... 39
Foulet, L., Petite syntaxe de l'ancien français..... 482
Foust, C. E., The Life and Dramatic Works of Robert Montgomery Bird..... 368
Français pour tous..... 365
——, syntaxe de l'ancien —... 482
France, Anatole..... 234
——, Borrowing by —..... 504

PAGE

Frank, G., Vernacular Sources and an Old French Passion Play 257
——: Karl Christ, Die altfranzösischen Handschriften der Palatina 192
——: Marie C. Lyle, The Original Identity of the York and Towneley Cycles..... 45
——: Gertrud Wacker, über das Verhältnis von Dialekt und Schriftsprache im Altfranzösischen 448
French, J. C.: Percy H. Boynton, American Poetry..... 126
French Army Slang..... 508
—— Verb..... 294
Friar Bacon and Friar Bungay, 212
"Full Many a Gem"..... 117

Garver, M., French Army Slang, 508
Gay, L. M.: Elizabeth S. Tyler, *La Chançun de Willame*.... 108
Genesis of Romanticism.....1, 136
German Lexicography..... 405
—— Plant Names..... 283
Gilbert, A. H.: Charles H. Whitman, A Subject-Index to the Poems of Edmund Spenser 429
Gillet, J. E., Was Secchi's *Gl'Inganni* performed before Philip of Spain?..... 395
Glicksman, H., Lowell on Milton's *Areopagitica*..... 185
——, A Legal Aspect of Browning's *The Ring and the Book*, 473
Gl'Inganni, Secchi's..... 395
"Go to Halifax"..... 502
Goethe's Lyric Poems in English Translation..... 487
Gough, A. B., Edmund Spenser: *The Faerie Queene*, Book V.. 499
Grammar, Middle English..... 418
Grandgent, C. H., The Power of Dante 101
Graves, T. S., The Elizabethan Trained Ape..... 248
Gray, H. D., The Sources of *The Tempest*..... 321
Greene's *Friar Bacon and Friar Bungay* 212
Greenlaw, E.: H. E. Cory, Edmund Spenser. A Critical Study 165
Grimm, Brüder, Anmerkungen zu den Kinder- und Hausmärchen der —..... 423

PAGE

Grimm, F. M., Astronomical Lore in Chaucer..... 128
Grimmelshausens Anteil an der sprachlichen Gestalt der ältesten Simplicissimusdrucke, ...65, 193
Guinizelli, Dante and — in Chaucer's *Troilus*..... 443
Gulliver's Travels..... 206

Halifax, "Go to —"..... 502
Hamilton, G. L., The Sources of the *Fates of the Apostles* and *Andreas* 385
Hamlet, III, iv, 64..... 50
Hanssen, Federico, A Bibliography of the Published Works of —.....183, 505
Harvitt, H., Eustorg de Beaulieu. A Disciple of Marot... 360
——, Molière, *l'École des femmes* 34
——: Noëlia Dubrule, Le Français pour tous..... 365
Havens, G. R., The Sources of Rousseau's Edouard Bomston 375
Hebbel, Friedrich, Life and Works of —..... 308
Hendrix, W. S.: John M. Pittaro, A Spanish Reader..... 426
Hergesheimer, J., Hugh Walpole: An Appreciation..... 256
Hills, E. C., A Bibliography of the Published Works of Federico Hanssen..... 183
Himes, J. A., Some Interpretations of Milton..... 441
Historical Outlines of English Phonology and Middle English Grammar..... 418
Holliday, R. C., Joyce Kilmer: Poems, Essays, and Letters.. 112
Hugo, Victor, *Ruy Blas*..... 34
Human Automata..... 129
Huon, Ben Jonson and —..... 439
Hutton, H. L., Victor Hugo, *Ruy Blas*..... 34

Identity of the York and Towneley Cycles..... 45
Infernal Masculine, The..... 384
'——' Plays..... 120
-ing, German Plant names in — 283
Inganni, Gli, Secchi's..... 395
Italian Critical Treatises of the 16th Century..... 506

PAGE

—— Influence on Ronsard's Theory of the Epic..... 161
Interpretation of Keats's *Endymion* 316
Interpretations of Milton..... 441

Jensen, G. E., On the *March of the Lion*..... 439
Jespersen, O., Rasmus Rask. I Hundreåret efter hans Hovedværk 239
Jones, H. F., Samuel Butler: Author of *Erewhon*. A Memoir 432
Jones, R. F., Another of Pope's Schemes 346
Jonson, Ben, and *Huon*..... 439
Joyce, H. E., A Bibliographical Note on James Russell Lowell, 249
——, Mrs. Browning's Contributions to American Periodicals 402
"Julius Cæsar Obelisk" in the *English Faust Book* and elsewhere 27

Kaye, F. B., 'Addison's Tye-Wig Preachment'..... 379
——, Borrowing by Anatole France 504
Keats's *Endymion*..... 316
Kenyon, J. S., *Hamlet*, III, iv, 64 50
Kilmer, Joyce, Poems, Essays, and Letters..... 112
Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm..... 423
Kipling and Ariosto..... 121
——'s *Recessional*..... 375
Knight of the Burning Pestle and *Wily Beguiled*..... 503
Kurrelmeyer, W., German Lexicography, Part III..... 405
——: Lucretia Van Tuyl Simmons, Goethe's Lyric Poems in English Translation Prior to 1860..... 487

Lafayette, Mme de, and Ménage, 201
——, *La Princesse de Clèves*... 279
Lamb, A Note on —..... 315
Lancaster, H. C.: H. L. Hutton, Victor Hugo, *Ruy Blas;* Hélène Harvitt, Molière, *l'École des femmes*..... 34
——: La Revue de Littérature comparée 512

PAGE

——, Two Letters written by Racine to his Sister..... 74
Langue, la — et le style rustiques de George Sand..... 228
Latinisms in Tennyson..... 245
Legal Aspect of Browning's *The Ring and the Book*..... 473
Letters, Two, written by Racine to his Sister..... 74
Lettres anglo-françaises..... 294
Lexicography, German..... 405
Lichfield, William, and his *Complaint of God*..... 85
Life and Dramatic Works of Robert Montgomery Bird.... 368
—— and Works of Friedrich Hebbel 308
—— of St. Christopher..... 186
-ling, German Plant Names in — 283
Literature, Comparative..... 512
——, Spanish..... 39
Lockert, L., A Scene in *The Fatal Dowry*..... 291
Long, Percy W.: Alfred B. Gough, Edmund Spenser: *The Faerie Queene*, Book V..... 499
Lovejoy, A. O., Schiller and the Genesis of Romanticism....1, 136
——: Irving Babbitt, Rousseau and Romanticism..... 302
Lowell, J. R., Bibliographical Note on —..... 249
—— on Milton's *Areopagitica*. 185
Lyle, M. C., The Original Identity of the York and Towneley Cycles..... 45
Lyric Poems, Goethe's, in English Translation..... 487

Mabbott, T. O., A Few Notes on Poe 372
MacFlecknoe 58
McCallum, J. D., Greene's *Friar Bacon and Friar Bungay*.... 212
McKnight, G. H., Ballad and Dance 464
McLaughlin, W. A., Nancrède and Rivarol..... 500
Main Currents of Spanish Literature 39
Manuscripts, Old-French..... 192
March of the Lion..... 439
Marot, A Disciple of —..... 360
Massinger and Field's *Fatal Dowry* 291

PAGE

Maxwell, B., *The Knight of the Burning Pestle* and *Wily Beguiled* 503
Mead—Meadow, Shade—Shadow, A Study in Analogy, 147
Mead, G. W., Kipling and Ariosto 121
Ménage, Mme de Lafayette and — 201
Measure for Measure..... 330
Measures of the Poets..... 122
Metamorphoseos, Chaucer's.... 288
Metaphysical Poets..... 115
Middle English Grammar..... 418
Miller, F. H., Stanzaic Division in York Play XXXIX..... 379
Milton, Interpretations of —.. 441
——'s *Areopagitica*..... 185
Minot, Lawrence..... 78
Modern English *She*..... 222
—— German Plant Names in *-ing* (*-ling*)..... 283
—— Student's Library..... 254
Molière, *l'École des femmes*.... 34
——, *Le Tartuffe*..... 177
Moore, S., Historical Outlines of English Phonology and Middle English Grammar.... 418
——, Lawrence Minot..... 78
Morley, E. J., Edward Young's *Conjectures on Original Composition* 58
Morley, S. G.: J. D. M. Ford, Main Currents of Spanish Literature 39
Mulier est Hominis Confusio.. 479
Mustard, W. P., Notes on *The Shepheardes Calender*..... 371

Nancrède, Joseph..... 10
—— and Rivarol..... 500
Nichols, C. W., A Note on *The Stage-Mutineers* 225
Nitze, W. A.: Jessie L. Weston, From Ritual to Romance.... 352
'Nocturnal' Plays..... 120
Nodier, Charles, La Jeunesse de —..... 237
Notcutt, H. C., An Interpretation of Keats's *Endymion*... 316
Note on Lamb..... 315
—— on *The Tempest*..... 313
—— on *The Stage-Mutineers*.. 225
Notes on the Metaphysical Poets 115

PAGE

—— on Old French Similes of the Chase..... 340
—— on Poe..... 372
—— on Pradon..... 312
—— on Shakespeare..... 377
—— on *The Shepheardes Calender* 371
Novel, Epic-Drama Conception of the —..... 269

Obelisk, The "Julius Cæsar —," 27
Ode to the West Wind, Shelley's 97
Ogle, M. B., The Perilous Bridge and Human Automata 129
Old English *Elene, Phœnix,* and *Physiologus* 250
—— Life of St. Christopher... 186
Old French Dialects..... 448
—— Manuscripts 192
—— Passion Play..... 257
—— Similes of the Chase..... 340
—— Syntax 482
—— Verb 294
O'Connor, H. W., Addison in Young's *Conjectures*..... 24
——, "Go to Halifax"..... 502
One-Door Interiors on the Elizabethan Stage..... 119
Origin of Modern English *She*. 222
—— of the *Probationary Odes for the Laureatship*..... 81
Original Identity of the York and Towneley Cycles..... 45
Osgood, C. G., The 'Doleful Lay of Clorinda'..... 90

Pageants, The Stonyhurst..... 492
Palatina, Die altfranzösischen Hss. der —..... 192
Pancoast, H. S., Shelley's *Ode to the West Wind*..... 97
Passion Play, Old French —... 257
Pastoral Eclogue Attributed to Francisco de Figueroa..... 438
Patch, H. R., Anglo-Saxon Riddle 56..... 181
——: Florence M. Grimm, Astronomical Lore in Chaucer. 128
——: Samuel Moore, Historical Outlines of English Phonology and Middle English Grammar 418
Peele's Death..... 54
Pèlerin de Saint-Roch..... 449
Percy as a Sonneteer..... 56

PAGE

Perilous Bridge and Human Automata 129
Periodicals, American..... 402
Philadelphes, Les..... 237
Philip of Spain..... 395
Phœnix 250
Phonology, English..... 418
Physiologus 250
Pingaud, L., La Jeunesse de Charles Nodier — Les Philadelphes 237
Pitollet, Camille, La Chanson provençale du Pèlerin de Saint-Roch 449
Pittaro, J. M., A Spanish Reader 426
Plant Names, German..... 283
Plays, Elizabethan 'Nocturnal' and 'Infernal' —..... 120
Poe, Notes on —..... 372
Poems, Goethe's Lyric — in English Translation..... 487
—— of Edmund Spenser..... 429
Poetry, American.....126, 255
—— and Dreams..... 188
Poets, Metaphysical..... 115
——, The English —..... 446
——, The Measures of the —.. 122
Pope's Schemes..... 346
Pound, L., The "Uniformity" of Ballad Style..... 217
Pradon, Notes on —..... 312
Preachment, Addison's Tye-Wig — 379
Prescott, F. C., Poetry and Dreams 188
Pride of the Yahoo..... 206
Princesse de Clèves..... 279
Probationary Odes for the Laureatship 81
Prosody, English..... 122
Provençal, La Chanson provençale du Pèlerin de Saint-Roch 449
Psychology of Becky Sharp.... 31

Racine, Letters by —..... 74
Rask, Rasmus..... 239
Rea, J. D., A Note on *The Tempest* 313
——, Notes on Shakespeare.... 377
Recessional, Kipling's..... 375
Reeves, W. P., The Date of the Bewcastle Cross..... 155
Reference to *Huon* in Ben Jonson 439

PAGE

Recueil de lettres anglo-françaises 294
Revue de littérature comparée, 512
Riddle, Anglo-Saxon — 56..... 181
Rinaker, C., Percy as a Sonneteer 56
Ring and The Book, Browning's, 473
Ritual and Romance..... 352
Rivarol, Nancrède and —..... 500
Romance, From Ritual to —... 352
Romans champêtres de George Sand 228
Romanticism, Rousseau and —, 302
——, Schiller and the Genesis of —.....1, 136
Ronsard's Theory of the Epic.. 161
Rousseau and Romanticism.... 302
——'s Edouard Bomston...184, 375
"Rousseauiste" en Amérique.. 10
Ruud, M. B., A Conjecture concerning the Origin of Modern English *She*..... 222
Ruutz-Rees, C.: Hélène Harvitt, Eustorg de Beaulieu. A Disciple of Marot..... 360
Rypins, S. I., The Old English Life of St. Christopher..... 186

Sand, George, et l'amour; — et le Berry; Le Berry dans l'œuvre de —; La langue et le style rustiques de — dans les romans champêtres..... 228
St. Christopher..... 186
Scene in *The Fatal Dowry*..... 291
Schemes, Another of Pope's —, 346
Schenck, E. M.: Léonce Pingaud, La Jeunesse de Charles Nodier — Les Philadelphes.. 237
Schiller and the Genesis of Romanticism 1, 136
Schinz, A., The Sources of Rousseau's Edouard Bomston, 184
——, Un "Rousseauiste" en Amérique 10
Scholte, J. H., Philipp von Zesen 62
——, Grimmelshausens Anteil an der sprachlichen Gestalt der ältesten Simplicissimusdrucke 65, 193
Schriftsprache, Dialekt und — im Altfranzösischen..... 448
Schultz, J. R., Alexander Barclay and the later Eclogue Writers 52

PAGE

Schultz, W. E., Kipling's *Recessional* 375
Secchi's *Gl'Inganni* performed before Philip of Spain?..... 395
Shade—Shadow 147
Shakespeare, The Yale —..... 320
——, Notes on..... 377
——'s *Hamlet*..... 50
——'s *Measure for Measure*.... 330
——'s *Tempest*.....313, 321
Shanks, L. P., Anatole France.. 234
Shannon, E. F., Chaucer's *Metamorphoseos* 288
Shaw, J. E.: C. H. Grandgent, The Power of Dante..... 101
She, Modern English..... 222
Sheldon, E. S.: F. J. Tanquerey, L'évolution du verbe en anglo-français (XIIe-XIVe siècles); Recueil de lettres anglo-françaises (1265-1399)..... 294
Shelley's *Ode to the West Wind*, 97
Shepheardes Calender..... 371
Sidey, T. K., Some Unnoted Latinisms in Tennyson..... 245
Similes of the Chase..... 340
Simmons, L. V., Goethe's Lyric Poems in English Translation Prior to 1860..... 487
Simplicissimusdrucke 65, 193
Sixteenth-Century Spanish Analogue of *Measure for Measure* 330
—— Italian Critical Treatises, 506
Slang, French Army —..... 508
Smart, W. K., William Lichfield and his *Complaint of God* 85
Snyder, E. D.: George P. Baker, Dramatic Technique..... 48
Sonneteer, Percy as a —..... 56
Sources of a Pastoral Eclogue Attributed to Francisco de Figueroa 438
—— of Rousseau's Edouard Bomston 184, 375
—— of the *Fates of the Apostles* and *Andreas*..... 385
—— of *The Tempest*..... 321
Spanish Analogue of *Measure for Measure*..... 330
—— Literature..... 39
—— Reader..... 426
Speare, M. E., Joseph Hergesheimer, Hugh Walpole: An Appreciation 256

PAGE

Spectator, Swinburne's Contributions to *The* —..... 118
Spenser, Edmund..... 165
—— and the 'Doleful Lay of Clorinda' 90
——, Poems of —..... 429
——, *The Faerie Queene*, Book V 499
——'s *The Shepheardes Calender* 371
Sprachliche Gestalt der ältesten Simplicissimusdrucke 65, 193
Stage, Elizabethan..... 119
Stage-Mutineers, The..... 225
Stanzaic Division in York Play XXXIX 379
Starck, T., Modern German Plant Names in *-ing* (*-ling*), 283
Stonyhurst Pageants..... 492
Style, Ballad —..... 217
Style, la langue et le — rustiques de George Sand..... 228
Subject-Index to the Poems of Edmund Spenser..... 429
Swift's *Gulliver's Travels*..... 206
Swinburne's Contributions to *The Spectator* in 1862..... 118
Syntaxe de l'ancien français... 482

Tanquerey, F. J., L'Évolution du verbe en anglo-français (XIIe-XIVe siècles); Recueil de lettres anglo-françaises (1265-1399) 294
Tatlock, J. S. P., Dante and Guinizelli in Chaucer's *Troilus* 443
Technique, Dramatic..... 48
Tempest, Note on *The* —..... 313
——, Sources of *The* —..... 321
Tennyson, Latinisms in —..... 245
Thackeray's Becky Sharp..... 31
Theories of Translation..... 380
Theory of the Epic, Ronsard's — 161
Tickell, Richard..... 83
Towneley Cycles..... 45
Trained Ape, Elizabethan —... 248
Translation, Early Theories of — 380
——s, English, of Goethe's Lyric Poems..... 487
Troilus, Chaucer's..... 443
Tupper, J. W.: H. H. Asquith, Some Aspects of the Victorian Age..... 63

PAGE

——: Arthur Brand, *The Infernal Masculine* and Other Comedies 384
——: Robert C. Holliday, Joyce Kilmer: Poems, Essays, and Letters 112
——: Louis Untermeyer, A New Era in American Poetry, 255
Tye-Wig Preachment, Addison's — 379
Tyler, E. S., *La Chançun de Willame* 108

"**Uniformity**" of Ballad Style, 217
Untermeyer, L., A New Era in American Poetry..... 255

Van Roosbroeck, G. L., Notes on Pradon 312
Verbe en anglo-français..... 294
Vernacular Sources and an Old French Passion Play..... 257
Victorian Age..... 63
Vincent, L., George Sand et l'amour; George Sand et le Berry; Le Berry dans l'œuvre de George Sand; La langue et le style rustiques de George Sand dans les romans champêtres 228

Wacker, G., Über das Verhältnis von Dialekt und Schriftsprache im Altfranzösischen, 448
Walpole, Hugh..... 256
Watt, L. M.: Douglas's *Æneid*, 508
Ward, T. H., The English Poets, 446
Warshaw, J., The Epic-Drama Conception of the Novel..... 269
Wells, J. E., Fielding's *Champion*—More Notes..... 18
West Indian, Cumberland's.... 413
Weston, J. L., From Ritual to Romance 352
Whitford, R. C., On the Origin of the *Probationary Odes for the Laureatship*..... 81
Whitman, C. H., A Subject-Index to the Poems of Edmund Spenser..... 429
Williams, R. C., Italian Influence on Ronsard's Theory of the Epic..... 161
——, Italian Critical Treatises of the Sixteenth Century.... 506
Williams, S. T., Richard Cumberland's *West Indian*..... 413

PAGE

Wily Beguiled, The Knight of the Burning Pestle and —.... 503
Woodbridge, B. M., *La Princesse de Clèves*..... 279
Woods, G. B., A Note on Lamb, 315
Wyatt, A. J., An Anglo-Saxon Reader 443

Yahoo, The Pride of the —.... 206
Yale Shakespeare, The..... 320
York Cycle..... 45
—— Play XXXIX..... 379
Young's *Conjectures on Original Composition*.....24, 58
Young, B. E., Molière, *Le Tartuffe ou l'Imposteur*..... 177
Young, K.: Carleton Brown, The Stonyhurst Pageants.... 492

Zdanowicz, C. D.: B. E. Young, Molière, *Le Tartuffe ou l'Imposteur* 177
Zesen, Philipp von..... 62